

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤١٣ لسنة ١٩٨٦

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة لدراسات  
جدوى القطاع الخاص رقم ( ٢٦٣ - ك ) والموقع بتاريخ  
١٩٨٦/٣/٣١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات  
المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة لدراسات جدوى القطاع الخاص  
رقم ( ٢٦٣ - ك ) والموقع بتاريخ ١٩٨٦/٣/٣١ بين حكومتى جمهورية مصر  
العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدر برئاسة الجمهورية فى ٣٠ المحرم سنة ١٤٠٧ ( ٤ أكتوبر سنة ١٩٨٦ )

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١١ من ربيع الآخر

سنة ١٤٠٧ هـ الموافق ١٣ من ديسمبر سنة ١٩٨٦ م .

## التعديل الأول

لاتفاقية منحة لدراسات جوى القطاع الخاص

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٨٦/٣/٣١

للتعديل الأول بتاريخ ١٩٨٦/٣/٣١ لاتفاقية المنحة المؤرخة ١٩٧٩/٩/٢٥ بين جمهورية مصر العربية ( الممنوح ) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( الوكالة ) لدراسات جوى القطاع الخاص .

بند ١ - يتم تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

( أ ) بند ٣ - ١ - يحذف «خمس ملايين» من دولارات الولايات المتحدة

الأمريكية ( ٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار ) ويحل محلها ثمانية ملايين من

دولارات الولايات المتحدة ( ٨٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ) .

( ب ) بند ٣ - ٢ - ( ب ) يحذف مليون ومائة وخمسة وخمسون ألفا من

دولارات الولايات المتحدة ( ١٥٥٠٠٠٠٠٠ دولار ) واحلال محلها

مليون وأربعمائة وتسعة وثمانين ألفا من دولارات الولايات المتحدة

الأمريكية ( ١٤٨٩٠٠٠٠٠ دولار أمريكي ) .

( ج ) بند ٣ - ٣ - ( أ ) يحذف « ٣١ ديسمبر ١٩٨٢ » واحلال محلها

« ٣١ ديسمبر ١٩٨٨ » .

## (د) المادة الخامسة تعدل باضافة البنود التالية :

بند ٥ - ٤ - سلطة مدير المشروع :

يكون لمدير المشروع سلطة اتخاذ القرارات النهائية المتعلقة بالمشروع فيما يتعلق بالموافقة أو عدم الموافقة على كافة طلبات الزيارات الاستطلاعية ودراسات الجدوى ، بالإضافة الى ذلك فان للمدير سلطة الموافقة على الصرف من أرصدة المشروع لترويج وتنشيط الاستثمار والعلاقات العامة وتوفير الخدمات الادارية والتدريب والمعدات .

بند ٥ - ٥ - عضوية فريق التقييم :

فريق العمل بمشروع هيئة الاستثمار مسئول عن تقييم فرص الاستثمار المتاحة وطلبات الزيارات الاستطلاعية ودراسات الجدوى على ألا يقل عدد أفراد الفريق عن ثلاثة أعضاء بما فيهم مدير المشروع .

بند ٥ - ٦ - التصديق :

يتولى الممنوح اتخاذ كل الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ويخطر الوكالة في أسرع وقت ممكن بعد التصديق .

(هـ) بند ٨ - ١ - يعدل بحذف « وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية والشئون الاقتصادية » واحلال محلها « وزارة التخطيط والتعاون الدولي » .

(و) بند ٨ - ٢ - يعدل بحذف « وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية والشئون الاقتصادية » واحلال محلها « وزير التخطيط والتعاون الدولي و/أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة الأمريكية و/أو وزير الاقتصاد » .

(ز) بند ٨ - يعدل باضافة الفقرة التالية :

بند ٨ - ٤ - لغة الاتفاقية :

يحرر هذا التعديل باللغتين الانجليزية والعربية وفي حالة وجود

غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الانجليزي .

(ج) يحذف المرفق (أ) للملحق (١) كلية ويحل محله مرفق (أ) المرفق .

بند ٢ - يصبح هذا التعديل ساري المفعول عند التوقيع عليه بواسطة الطرفين .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره تظل باقى نصوص اتفاقية المنحة

الموقعة في ٢٥/٩/١٩٧٩ سارية المفعول ومحفوظة بكامل قوتها وآثارها القانونية

وفقا لما نصت عليه من أحكام .

واشهادا على ذلك فان جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل

يعمل من خلال ممثليه الموضين قد وقعا هذا الاتفاق بأسمائهم ، وتم تسليمه

في اليوم والسنة المذكورين أعلاه .

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم / نيكولاس فاليتوس

الوظيفة / السفير الأمريكى

عن جمهورية مصر العربية

الاسم / دكتور كمال أحمد الجنزورى

الوظيفة : نائب رئيس مجلس الوزراء  
ووزير التخطيط والتعاون الدولى

الاسم / فرانك كمبل

الوظيفة / مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

الاسم / أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة / رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

مع الولايات المتحدة الأمريكية

## « الجهة المنفذة »

واشهادا من جانب الجهة المنفذة للاتفاقية وقع ممثلها عليها باسمه :

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية

بواسطة :

الاسم : دكتور / محمد سلطان أبو علي

الوظيفة / وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

ص.ف.ق (١)

الخطة المالية بالآلاف دولار أمريكي :

الحكومة المصرية	الوكالة	مساهمة الحكومة المصرية	الإضافي		مساهمة الحكومة المصرية	الميزانية الأصلية		البيان	
			الوكالة	إجمالي		الوكالة	إجمالي		
١,٤٠٩	١,٨٣٠	٣٣٤	٠,٠٣٠	—	١,٠٧٥	١,٨٠٠	٨٦	١,٧١٦	المساعدة الفنية / عن الدراسات القطاعية
٨٠	٦٤٣	—	٠,٣٤٣	—	٠,٠٨٠	٠,٣٠٠	—	٠,٣٠٠	الدراسات الاستطلاعية
—	٤,٦٠٠	—	١,٧٠٠	—	—	٢,٩٠٠	—	٢,٩٠٠	دراسات الجدوى
—	٧٢٧	—	٧٢٧	٢٢٥	—	—	—	—	ترويج الاستثمار
—	٢٠٠	—	٢٠٠	—	—	—	—	—	التقييم
١,٤٨٩	٨,٠٠٠	٣٣٤	٣,٠٠٠	٢٢٥	١,١٥٥	٥,٠٠٠	٨٦	٤,٩١٤	الإجمالي

## وزارة الخارجية

## قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤١٣ لسنة ١٩٨٦ بتاريخ ١٩٨٦/١٠/٤ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة لدراسات جدوى القطاع الخاص رقم (٢٦٣ - ك) الموقع بتاريخ ١٩٨٦/٣/٣١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٦/١٢/١٣ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٦/١٢/١٦ ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة لدراسات جدوى القطاع الخاص رقم (٢٦٣ - ك) والموقع بتاريخ ١٩٨٦/٣/٣١ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، ويعمل به اعتباراً من

١٩٨٦/٣/٣١

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد الجيد